

### Háttérszolgálatok és fontos hírek:

- **Oktatási nehézsége** támadt az egyik ázsiai fordítócsapatnak, ugyanis nincs elegendő tanár, aki tanítaná a misszionáriusok gyermekeit. Emiatt a fordítóknak kell magukra vállalni ezt a feladatot is, aminek a fordítási projekt látja kárát. - **Imakérés:** Isten küldjön olyanokat, akik össze tudják fogni a tanítást, hogy közben a fordítás is jól haladhasson, nemcsak Ázsiában, hanem még ahol ugyanezzel a problémával küszködnek a misszionáriusok.
- Világszerte készülnek a keresztyének a február 15. és 17-e között megrendezésre kerülő **imahétvégére**, amelynek fő imatémája az eddig még Szentírás nélküli népek lesz. Bátorítsuk a körülöttünk élő keresztyén testvéreket, hogy gyülekezetükkel, imacsoportjaikkal is kapcsolódjanak be az imádságba, és vigyék Istenünk elé azt a közel 250 millió embert, akiknek még nem létezik a Szentírás a saját nyelvükön. Kérjük Istent, hogy Ő fogja össze a Benne hívőket az imádságban is.
- Egy európai országban megváltoztak a vízumkövetelmények, ami miatt nem egyértelmű az ottani irodában dolgozó külföldi munkatársak sorsa. Lena, az iroda vezetője abban kéri a segítségünket, hogy naponta vigyük őket Isten színe elé, hogy legyen elegendő bölcsessége, hogy hogyan lehetne megoldani a felmerülő gondokat.
- **Nyugat-Ázsiában** egy fordító bemutatott néhány **írás-olvasás-oktatást** segítő anyagot, ami nagyon hasznos lenne a tanulók számára. - **Kérés:** Isten segítse az itt élőket, hogy minél könnyebben meg tudjanak tanulni olvasni, hogy hamar saját maguk vehessék kézbe a Szentírást.
- **Ugandában** (Közép-Afrika) véget ért az ebola-járvány, két hónap után január közepére már az egyéb betegségekkel küszködő betegek is be mertek menni kezelésre a kórházakba. - **Hálaadás:** Isten meghallgatta sokunk imádságát, és megszűnt a betegség.

### Bibliafordítás:

- 2007 végére elkészült **Guyanában** (Dél-Amerika) az Újszövetség, ami már csak a végső átnézésre vár, nyelvi és érthetőségi szempontból. - **Hálaadás:** készen van az Újszövetség; **Kérés:** legyen bölcsességük a fordítóknak és az anyanyelvűeknek a végső ellenőrzéshez.

- Megtorpant a **togoi** (Afrika) Bibliafordítás: már nyomtatásra kész állapotban van az *ife* nyelvű Újszövetség, azonban aki ebben segédkezett volna, nem kapta meg a beutazáshoz szükséges vízumot, és a nyomtatásra fenntartott idő is egyre fogy. További nehézséget jelent, hogy az egyik fordító édesapja súlyosan megbetegedett, egy másikuk édesanyja pedig nemrég halt meg, ezért a fordítócsoport eléggé el van csüggedve. - **Kérés:** az Úr nyisson meg ajtókat a nyomtatás előtt. Ő maga ígérte: Én megyek előtted, a rögös utat elegyengetem, az ércajtókat betöröm, és a vaszárakat leverem. (Ézs. 45:2)
- 24 év kemény munka után **Guatemalában** (Közép-Amerika) is nyomtatás előtt áll a *pokomochi* nyelvű Újszövetség, és náluk is már csak az utolsó ellenőrzések vannak hátra. Mindezért adjunk hálát az Úrnak. - **Kérés:** Ő adjon bölcsességet, kitartást és biztonságot a munka befejezéséhez.
- **Négy Újszövetség-fordítást** néztek át és készítenek elő szintén nyomtatásra **Ghánában** (Afrika), amivel várhatóan márciusra készülnek el. Hálások vagyunk mindenkinek, aki imádságban hordozta a *selee*, a *sekpele*, a *siwu*, és a *tuwuli* nyelvre történő fordítási munkát. - **Hálaadás:** az elkészült Szentírásokért, és azért, hogy az ellenőrzés során sok olyan változtatást hajtottak végre, amelyek megkönnyítik Isten Igéjének olvasását és megértését.

### Ahol készen van a Biblia:

- **Kolumbiában** (Dél-Amerika) él egy olyan népcsoport, ahol mindenki a helyi nyelven működő **keresztyén rádióadót** hallgatja - ugyanis ez az egyetlen csatorna, ahol a saját nyelvüket hallhatják. Az adásban nemcsak az Újszövetséget, hanem igehirdetéseket és keresztyén zenét is hallhat a *guambino* népcsoport. - **Hálaadás és egyben kérés is:** a meglevő anyanyelvi műsorokon keresztül minél többeket vezessen hitre a Szentlélek.
- **Átadták** a *tboli* nyelvre lefordított Bibliát a **Fülöp-szigeteken:** eddig már 5000 Bibliát osztottak szét, maga az átadási ünnepség január 30-án történt meg. - **Kérés:** a nagy lelki éhségben levő emberek élete hadd változhasson meg Isten Igéje által, amit immár saját nyelvükön olvashatnak.
- **Afrika** egyes népeinél sokkal jellemzőbb a szójhagyomány, mint az írásbeliség, ezért a Bibliát is jobbnak látták a fordítók **audiovizuális** formában megjelentetni, aminek elkészítése most van folyamatban. - **Hálaadás:** megalakult egy keresztyén zenét terjesztő helyi együttes, akik most tervezik egy CD kiadását; **Kérés:** gond nélkül folyjanak le a hanganyagok felvételei, valamint Isten gyógyítsa fel az a nyelvi konzulst, aki betegeskedik.